

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2020/204353]

16 MAART 2020. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 07 van organisatieafdeling 10 en programma 22 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting, de boekhouding en de verslaggeving van de Waalse openbare bestuurseenheden, artikel 26;

Gelet op het decreet van 19 december 2019 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2020, inzonderheid op artikel 96;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 maart 2020;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 74.01 van programma 07 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2020, om het tekort aan vastleggingskredieten op deze basisallocatie op te vullen,

Besluit :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 276 duizend EUR overgedragen van programma 22 van organisatieafdeling 12 naar programma 07 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 07 van organisatieafdeling 10 en van programma 22 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2020 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend EUR)

Basisallocatie	Initieel krediet		Overdracht		Aangepast krediet	
	VAK	VEK	VAK	VEK	VAK	VEK
OA 10 - 74.01.07	0	376	+ 276	-	276	376
OA 12 - 74.01.22	7.784	6.659	- 276	-	7.508	6.659

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 maart 2020.

J.-L. CRUCKE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2020/43539]

3 NOVEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 54 portant dérogation aux articles L1232-5, § 2, et L1232-24, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatifs aux lieux de sépulture et aux funérailles, modes de sépulture et rites funéraires

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 39 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée, article 6 ;

Vu la loi coordonne du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins ;

Vu le décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19 ;

Vu l'article L1232-22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, lequel prévoit que toute crémation est subordonnée à une autorisation gratuite, qui ne peut être délivrée, au minimum 24 heures après le décès, que par l'officier de l'état civil du lieu de décès, si la personne est décédée dans une commune de la région de langue française ;

Vu que l'article précité est complété par l'article L1232-24 du même Code, lequel prévoit, en son paragraphe premier, alinéa 2, que lorsqu'il s'agit du corps d'une personne décédée dans une commune de la région de langue française, le médecin traitant ou le médecin ayant constaté le décès a confirmé qu'il s'agit d'une mort naturelle, est joint, en outre, le rapport d'un médecin assermenté commis par l'officier de l'état civil pour vérifier les causes du décès, indiquant s'il y a eu mort naturelle ou violente ou suspecte ou une cause de décès impossible à déceler ;

Considérant que l'endigement du coronavirus (COVID-19) et la guérison des patients infectés par ce virus nécessitent le déploiement maximal et prioritaire des médecins ;

Considérant que les médecins doivent donc s'occuper prioritairement des patients et, en cas de problème de capacité, donner la priorité aux soins des patients ;

Considérant que pour contribuer à cet objectif, il est nécessaire de prévoir dans les meilleurs délais la possibilité de déroger à l'obligation d'intervention du deuxième médecin, visée à l'article L1232-24, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation ;

Considérant, de ce fait, que le rôle du médecin traitant ou constatant le décès est prépondérant, et qu'il doit, dès lors, remplir les formalités qui lui incombent de la manière la plus optimale, en respectant notamment les recommandations relatives à la procédure pour la prise en charge du décès d'un patient atteint du COVID-19 édictées en date du 21 mars 2020 par le SPF Santé publique, en collaboration avec les acteurs de terrain, en ce qui concerne les indications supplémentaires devant figurer sur les certificats de décès ;

Considérant qu'en vertu de l'article 1^{er} du décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19, le Gouvernement est compétent pour prendre toutes les mesures utiles pour prévenir et traiter toute situation qui pose problème dans le cadre strict de la pandémie COVID-19 et de ses conséquences et qui doit être réglée en urgence sous peine de péril grave ;

Qu'au besoin et en cas d'allongement ou d'aggravation des circonstances sanitaires exceptionnelles précitées, cette mesure exceptionnelle sera revue ou prolongée ;

Considérant qu'au vu de l'article 2, § 1^{er}, du décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19, le présent arrêté de pouvoirs spéciaux ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat si le Gouvernement en fournit la motivation ;

Considérant que la présente mesure consiste à libérer du personnel médical mais également à éviter que les procédures administratives ne ralentissent les pratiques funéraires dans un secteur qui se trouve de plus en plus saturé au regard des conditions sanitaires exceptionnelles que nous connaissons ;

Qu'en prenant cette mesure, le Gouvernement entend éviter la survenance d'une crise sanitaire majeure si les pratiques funéraires se voyaient saturées ;

Considérant que le projet de décret confirmant le présent arrêté sera soumis à la section de législation du Conseil d'Etat ;

Sur proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article L1232-24, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, et pour une durée de 60 jours à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté, prorogeable deux fois pour une même durée par un arrêté par lequel le Gouvernement en justifie la nécessité au regard de l'évolution des conditions sanitaires, il n'est pas obligatoire d'inclure le rapport d'un médecin assermenté d'une commune de la Région wallonne qui a été désigné par l'officier de l'état civil ou par ses fonctionnaires habilités de l'administration communale pour examiner les causes de décès.

La dérogation visée au premier alinéa n'est possible que lorsque :

1° le décès a lieu à l'hôpital ;

2° le décès a lieu hors de l'hôpital et que le médecin traitant ou le médecin constatant le décès confirme que le décès est la conséquence de la maladie infectieuse.

Art. 2. Il appartient au médecin qui constate le décès de respecter les formalités qui lui incombent, notamment en ce qui concerne le certificat de décès, de la manière la plus complète possible.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 3 novembre 2020.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
C. COLLIGNON

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2020/43539]

3 NOVEMBER 2020. — Besluit van de Waalse Regering van bijzondere machten nr. 54 houdende afwijking van de artikelen L1232-5, § 2, en L1232-24, § 1, lid 2, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende de begraafplaatsen en de begrafenissen, de wijzen van lijkbezorging en uitvaartrituelen

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, artikel 6;

Gelet op de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen;

Gelet op het decreet van 29 oktober 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Waalse Regering om te reageren op de tweede golf van de gezondheidscrisis door COVID-19;

Gelet op artikel L1232-22, § 1, lid 1, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie dat bepaalt dat voor elke crematie een gratis verlof is vereist, dat minimum 24 uur na het overlijden alleen mag worden verleend door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van het overlijden, indien de persoon overleden is in een gemeente van het Franse taalgebied;

Overwegende dat bovenvermeld artikel aangevuld wordt met artikel L1232-24 van hetzelfde Wetboek dat in paragraaf 1, tweede lid, bepaalt dat als het om het lijk van een in een gemeente van het Franse taalgebied overleden persoon gaat, en indien de behandelende geneesheer of de geneesheer die het overlijden heeft vastgesteld, bevestigd heeft dat het een natuurlijk overlijden betreft, bovendien het verslag wordt bijgevoegd van een beëdigd geneesheer aangesteld door de ambtenaar van de burgerlijke stand om de doodsoorzaken na te gaan, waarin wordt vermeld of het overlijden te wijten is aan een natuurlijke of gewelddadige of verdachte of niet vast te stellen oorzaak;

Overwegende dat de indamming van het coronavirus (COVID-19) en de genezing van patiënten die met dit virus geïnfecteerd zijn, de maximale en prioritaire inzet van geneesheren vereisen;

Overwegende dat de geneesheren dus voorrang moeten geven aan de zorg voor patiënten en, in geval van capaciteitsproblemen, voorrang moeten geven aan de zorg voor patiënten;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om bij te dragen tot deze doelstelling, zo snel mogelijk te voorzien in de mogelijkheid om af te wijken van de verplichting tot interventie door de tweede geneesheer, zoals bedoeld in artikel L1232-24, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

Overwegende dat de rol van de behandelende geneesheer of de geneesheer die het overlijden heeft vastgesteld dus doorslaggevend is en dat hij dan ook de formaliteiten die hem worden opgelegd op de meest optimale manier moet vervullen, met name door de aanbevelingen in verband met de procedure voor het beheer van het overlijden van een patiënt die aan COVID-19 lijdt, die de FOD Volksgezondheid op 21 maart 2020 in samenwerking met de actoren op het terrein heeft uitgevaardigd, met betrekking tot de bijkomende informatie die op de overlijdensakten moet worden vermeld, na te leven;

Overwegende dat de Regering, krachtens artikel 1 van het decreet van 29 oktober 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Waalse Regering om te reageren op de tweede golf van de gezondheidscrisis door COVID-19, bevoegd is om alle nuttige maatregelen te nemen om iedere situatie te voorkomen en te behandelen die problemen stelt in het strikte kader van de pandemie COVID-19 en haar gevolgen en die dringend behandeld moeten worden op straffe van ernstig gevaar;

Dat deze uitzonderlijke maatregel zo nodig en in geval van verlenging of verergering van de hierboven genoemde uitzonderlijke gezondheidsomstandigheden zal worden herzien of verlengd;

Overwegende dat dit besluit van bijzondere machten, gelet op artikel 2, § 1, van het decreet van 29 oktober 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Waalse Regering om te reageren op de tweede golf van de gezondheidscrisis door COVID-19, niet ter advies voorgelegd moet worden aan de afdeling wetgeving van de Raad van State als de Regering daar de motivatie voor verstrekt;

Overwegende dat huidige maatregel ertoe strekt, medisch personeel vrij te maken, maar eveneens te voorkomen dat de administratieve procedures de uitvaartpraktijken niet vertragen in een sector die wegens de uitzonderlijke gezondheidstoestand die we heden meemaken steeds meer onder druk komt te staan;

Overwegende dat de Regering, met het nemen van deze maatregel, wil voorkomen dat er bij stokkende uitvaartpraktijken een ernstige gezondheidscrisis optreedt;

Overwegende dat het ontwerp-decreet tot bevestiging van dit besluit zal worden voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen en Stedenbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel L1232-24, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie moet gedurende een periode van 60 dagen te rekenen van de inwerkingtreding van dit besluit, die tweemaal voor dezelfde periode kan worden verlengd bij een besluit waarbij de Regering de noodzaak ervan rechtvaardigt in het licht van de ontwikkeling van de gezondheidstoestand, het verslag van een beëdigd geneesheer uit een gemeente van het Waalse Gewest die door de ambtenaar van de burgerlijke stand of door zijn gemachtigde beamtben van het gemeentebestuur is aangesteld om de doodsoorzaken na te gaan, niet meer worden bijgevoegd.

De afwijking, vermeld in het eerste lid, is uitsluitend mogelijk:

1° als het overlijden plaatsvindt in het ziekenhuis;

2° als het overlijden plaatsvindt buiten het ziekenhuis en de behandelende geneesheer of de geneesheer die het overlijden vaststelt, bevestigt dat het overlijden te wijten is aan de infectieziekte.

Art. 2. Het is de taak van de geneesheer die het overlijden vaststelt, om de formaliteiten die op hem rusten, in het bijzonder met betrekking tot de overlijdensakte, zo volledig mogelijk na te leven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 3 november 2020.

Voor de Regering:

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen en Stedenbeleid,
C. COLLIGNON